

54 - Maiden of the Sky

Source: [Crunchyroll](#)

Translator:

Editor:

Timer:

QC:

(Please feel free to edit the speaker names if incomplete or inaccurate. Names are handled on a best-effort basis depending on the info on the source file. Dialogue is left as is.)

[00:02] ---

Previously on Fairy Tail:

[00:04] ---

It's Oracion Seis vs. our Allied Forces!

[00:07] ---

But all of a sudden the magical bomber
Christina, our trump card, was blown up!

[00:12] ---

Yes!

[00:12] ---

Then we headed straight
into a head-on battle!

[00:14] ---

...where we were completely
wiped out like nothing at all!

[00:18] ---

Yes!

[00:20] [SONG] ---

If it's love and dreams and you it'll become magical.

[00:28] [SONG] ---

Now, let's cast a smile spell!

[00:43] [SONG] ---

I kind of admired this powerful world,

[00:48] [SONG] ---

chock-full of problems.

[00:54] [SONG] ---

Frozen time has started to move again

[00:59] [SONG] ---

ever since I met you.

[01:05] [SONG] ---

Why were we born? Why do we live?

[01:11] [SONG] ---

I don't need any complicated answers.

[01:16] [SONG] ---

Laugh! Cry! Be honest with yourself.

[01:22] [SONG] ---

Simple feelings are the most important.

[01:27] [SONG] ---

You can change those tears shed on sad nights into strength.

[01:35] [SONG] ---

Now, let's cast a smile spell!

[01:51] ---

Incredible...

[01:53] ---

These guys... are strong!

[01:55] ---

What's the matter, Brain? Why
have you stopped the spell?

[01:59] ---

Someone you know?

[02:01] ---

There's no mistaking it... You are Wendy.

[02:05] ---

The Maiden of the Sky!

[02:09] ---

The Maiden... of the Sky?

[02:12] ---

What's that?

[02:14] ---

What does that mean?

[02:21] ---

Maiden of the Sky!

[02:25] ---

I didn't expect to encounter you here.

[02:28] ---

It looks like we picked up a nice present.

[02:30] ---

Come!

[02:37] ---

Wendy!

[02:39] ---

Wendy!

[02:40] ---

Carla!

[02:42] ---

Wait! I'll save you!

[02:45] ---

What the hell do you think you're doing?

[02:47] ---

Money is the great equalizer, yes!

[02:55] ---

Carla!

[02:56] ---

Wendy!

[02:59] ---

Huh?

[03:00] ---

Hey, you!

[03:04] ---

Wendy!

[03:05] ---

Happy!

[03:06] ---

I have no more need for you worms.

[03:08] ---

Begone!

[03:09] ---

Dark Rondo!

[03:11] ---

Get down!

[03:13] ---

Lucy-san!

[03:15] ---

Sherry!

[03:16] ---

This is Lyon-sama's love!

[03:18] ---

Rockiron Wall!

[03:30] ---

Just barely in time.

[03:31] ---

Jura-sama!

[03:34] ---

Amazing, Jura-san!

[03:36] ---

Thank you. You saved us.

[03:38] ---

Man, thanks a bunch.

[03:40] ---

Damn it... Let me at 'em!

[03:44] ---

Huh?

[03:45] ---

They disappeared?

[03:47] ---

What the... Hey!

[03:49] ---

Wendy...

[03:51] ---

They totally got us...

[03:53] ---

They're too powerful!

[03:55] ---

We couldn't even touch them.

[03:57] ---

Oracion Seis... What kind
of monsters are they?

[04:01] ---

There are only six of them,

[04:03] ---

but they're even more powerful than
the data we collected on them suggested!

[04:06] ---

And our plan to use Christina is...

[04:08] ---

Yes... That woman who can
peer into your heart said so.

[04:13] ---

She said that they knew
everything about our plans.

[04:16] ---

Um... What about the people
that were on board?

[04:19] ---

You don't have to worry about that.

[04:22] ---

Christina was heading to its
destination by remote control.

[04:26] ---

After we found their base, we were
supposed to board it, however...

[04:31] ---

I see! Thank goodness...

[04:33] ---

I am also glad you remain safe, Jura-san.

[04:36] ---

No... It was quite a close call.

[04:39] ---

Those wounds?

[04:40] ---

A fearsome power it was...

[04:42] ---

I have numbed the pain for now, thanks
to Ichiya-dono's painkiller parfum.

[04:48] ---

Damn you, Oracion Seis... How

dare you run just as we arrive!

[04:53] ---

We must have scared them off!

[04:55] ---

You're all beat up, you know!

[04:57] ---

These injuries? Nothing at all.

[04:59] ---

Everyone, take a whiff of my painkiller parfum!

[05:05] ---

Ah... What a nice smell.

[05:07] ---

Yeah... My pain is going away.

[05:10] ---

Men!

[05:12] ---

I wish he would cut out the posing part, though...

[05:14] ---

Yes, that's our Sensei!

[05:16] ---

Sensei!

[05:17] ---

They changed how they call him again?

[05:18] ---

I'm not even saying anything anymore.

[05:21] ---

Damn those bastards... How dare they kidnap Wendy and Happy?!

[05:25] ---

Where are you? Where did you run off to?!

[05:28] ---

Natsu, where are you going?

[05:33] ---

Sheesh...

[05:35] ---

Try calming down a little.

[05:37] ---

Wings?

[05:38] ---

Definitely wings.

[05:39] ---

The cat is flying.

[05:40] ---

Wow!

[05:42] ---

This is the magic called Aera.

[05:44] ---

Well, I suppose it's only natural to be surprised the first time you see it.

[05:48] ---

You're copyin' Happy!

[05:50] ---

Say what?

[05:51] ---

Now who's the one that's surprised?

[05:53] ---

Anyway... I'm worried about Wendy and that male cat.

[05:57] ---

But these aren't people we can beat by randomly coming at them, right?

[06:01] ---

Carla-dono is correct.

[06:03] ---

Our enemy is stronger than we anticipated.

[06:06] ---

Men...

[06:07] ---

And besides...

[06:14] ---

Erza!

[06:14] ---

Hang in there!

[06:18] ---

Poison is spreading around the place that snake bit you...

[06:22] ---

Ichiya-sama...

[06:23] ---

I know.

[06:25] ---

For my honey... Painkiller parfum!

[06:29] ---

Augment Aroma!

[06:32] ---

Wait... Will a painkiller help with poison?

[06:35] ---

Our senpai's parfum works not just with pain, but can cure poison as well.

[06:40] ---

Wow!

[06:44] ---

Erza, are you okay?

[06:46] ---

It looks like she's suffering even worse?

[06:48] ---

Uh... Oh?

[06:51] ---

M-Me...?

[06:53] ---

This...

[06:54] ---

No... The painkiller parfum isn't working!

[06:58] ---

Hang in there, Erza!

[07:00] ---

What'll we do?

[07:01] ---

Lucy... I'm sorry.

[07:05] ---

I'm borrowing your belt.

[07:10] ---

Eyes off!

[07:13] ---

What are you doing, Erza?

[07:15] ---

Sorry...

[07:17] ---

I can't fight like this.

[07:23] ---

Cut it off.

[07:25] ---

Don't be a fool!

[07:27] ---

Please... Someone...

[07:31] ---

Understood.

[07:33] ---

I will do it.

[07:35] ---

Lyon-sama...

[07:37] ---

Lyon, don't!

[07:38] ---

Do it!

[07:39] ---

Stop!

[07:40] ---

L-Lyon?

[07:41] ---

Are you really serious?

[07:43] ---

We need her now more than ever.

[07:47] ---

But...

[07:49] ---

Honestly! You Fairies are such weaklings!

[07:52] ---

At this rate, Erza-san will die, you know!

[07:56] ---

And what the heck do *you* know?

[07:59] ---

This is also...

[08:01] ---

...Lyon-sama's love!

[08:03] ---

If you're going to do it, hurry!

[08:05] ---

Soon the poison will spread
through my entire body!

[08:08] ---

Stop this, Lyon!

[08:10] ---

No! We cannot allow you to
harm the body of a lady!

[08:13] ---

There must be some other way!

[08:16] ---

This is Erza-dono's own will!

[08:18] ---

Here I go!

[08:32] ---

You value her arm more than her life?

[08:37] ---

There might be another way.

[08:39] ---

Don't jump to conclusions!

[08:42] ---

Just as weak as always, Gray...

[08:45] ---

I was a fool for thinking you
might have changed a little...

[08:53] ---

Erza!

[08:53] ---

Erza!

[08:55] ---

This is bad... At this rate the poison will spread throughout her body!

[09:00] ---

Wendy could save her.

[09:04] ---

This is not the time to be fighting amongst ourselves.

[09:07] ---

We'll work together, and save Wendy!

[09:10] ---

And that male cat, while we're at it.

[09:12] ---

Wendy? That little girl has magic that can purify poison?

[09:16] ---

Impressive...

[09:17] ---

Not just poison. She can cure fevers, stop pain, and heal injuries.

[09:23] ---

My... Why do I feel like my identity is suddenly weakened?

[09:27] ---

But I thought Healing Magic was a Lost Magic.

[09:30] ---

Wasn't it lost to the ages?

[09:32] ---

Wait, does it have something to do with the Maiden of the Sky thing?

[09:36] ---

Wendy is the Sky Dragon Slayer.

[09:40] ---

Wendy, the Sky Dragon!

[09:45] ---

A Dragon Slayer?

[09:47] ---

The details can wait until later.

[09:49] ---

Actually, I won't tell you more anyway.

[09:53] ---

What we need now is Wendy.

[09:57] ---

And although I don't know why, they seem to need Wendy as well.

[10:03] ---

Which means...

[10:05] ---

...there's only one thing to do.

[10:07] ---

We will save Wendy-chan!

[10:09] ---

For Erza's sake as well!

[10:12] ---

And Happy, too!

[10:13] ---

All right! Let's go!

[10:28] ---

Deep in the Worth Woodsea.

[10:30] ---

This is a place which used
to be a city of the ancients.

[10:36] ---

It is said they performed
rituals in these caves

[10:38] ---

by shutting Shrine Maidens inside, where
they would hear the voices of the gods...

[10:44] ---

However, now it is being used by Oracion
Seis as their base of operations.

[10:54] ---

Don't be violent! She's just a little girl!

[10:58] ---

Happy...

[11:01] ---

Stop it!

[11:07] ---

Happy, are you okay?

[11:10] ---

Don't worry, Wendy. I'll get
you out of here, I promise.

[11:15] ---

Happy...

[11:19] ---

Brain, who is this girl?

[11:22] ---

She have something to do with Nirvana?

[11:25] ---

Doesn't look like it to me.

[11:27] ---

I see! We'll sell her for money, yes?!

[11:31] ---

Is that all you ever think about?

[11:34] ---

As long as you have money,
you can even buy love!

[11:37] ---

Oh yeah?

[11:39] ---

She can use Sky Magic.

[11:41] ---

In other words, Healing Magic.

[11:44] ---

Healing Magic?

[11:45] ---

A Lost Magic...

[11:47] ---

An ancient magic that was
thought to be forgotten...

[11:52] ---

Ooh! This smells like money to me!

[11:55] ---

This little girl?

[11:59] ---

Impossible!

[12:01] ---

Exactly.

[12:02] ---

We will resurrect him!

[12:06] ---

Resurrect who?

[12:09] ---

I don't really know... But I'm
not going to help bad people!

[12:14] ---

Oh, you will. You will indeed.

[12:17] ---

You will resurrect him for us.

[12:21] ---

Racer, bring him here.

[12:24] ---

That's a long ways. It'll
take even me an hour.

[12:28] ---

No matter.

[12:30] ---

I see. If we resurrect him,
Nirvana is as good as found.

[12:36] ---

Is that what you're thinking, Brain?

[12:38] ---

Cobra, Hot Eye, Angel...

Continue to search for Nirvana.

[12:44] ---

But if we resurrect him,
that won't be necessary.

[12:49] ---

I asked you a question! Who
are you trying to revive?

[12:53] ---

And just in case... Midnight
and I will remain here.

[12:57] ---

It doesn't like like Mid's
going to do anything, though...

[13:01] ---

Ah well, guess we're off then...

[13:03] ---

Hey, let's race!

[13:05] ---

The first one of us to find Nirvana...

[13:07] ---

Gets 1 million jewel! Yes!

[13:11] ---

A million? That's a lot...

[13:13] ---

Wendy, what are they talking about?

[13:19] ---

I don't know either.

[13:22] ---

What kind of magic is Nirvana?

[13:26] ---

Magic that switches Darkness for Light.

[13:32] ---

Light and Darkness?

[13:35] ---

I don't understand at all.

[13:44] ---

Around that time, Natsu and the rest have
split up into groups to search for Wendy and Happy.

[13:51] ---

Fairy Tail's Natsu, Gray,
and Caitshelter's Carla.

[13:58] ---

Lamia Scale's Jura, Lyon, and Sherry.

[14:02] ---

Blue Pegasus's Ichiya, Ren, and Eve.

[14:06] ---

Wait, Ren... I can't see Ichiya-sama.

[14:09] ---

Ichiya-sama, where are you?

[14:13] ---

We're separated...

[14:15] ---

Ren!

[14:16] ---

Eve!

[14:18] ---

Where are you? Men!

[14:25] ---

And remaining beside Erza are
Lucy and Blue Pegasus's Hibiki.

[14:38] ---

Everyone... Please hurry!

[14:43] ---

Fretting about it won't help. But
there is something we can do.

[14:49] ---

Something we can do?

[14:51] ---

Those heading there, and those that remain.

[14:54] ---

We're sort of a makeshift alliance,

[14:57] ---

but unless we can function as
a team, we can't beat them.

[15:00] ---

Jura-san called that magic
of yours Archive, right?

[15:04] ---

Yes. I can track everyone's
movements like this.

[15:09] ---

You're not going to go, Lucy?

[15:12] ---

I can't leave Erza behind, right?

[15:15] ---

And besides, I'm the least useful in a fight.

[15:20] ---

You're too modest.

[15:22] ---

I've heard the rumors.

[15:23] ---

Like how you beat 19 3-meter tall gorillas...

[15:27] ---

And during the battle with Phantom, you
knocked out Master Jose barehanded!

[15:32] ---

Or when you fought 1000 Dark
Guild members alone at Acalypha!

[15:37] ---

My legend grows ever more ridiculous...

[15:39] ---

Speaking of which... Aren't you going to go?

[15:43] ---

I can't leave two women by themselves.

[15:45] ---

Oh? You're kinder than I thought.

[15:49] ---

Definitely not like the impression
I got from reading Weekly Sorcerer.

[15:53] ---

And besides, my magic allows me to
tell everyone where this place is.

[15:59] ---

Even if we save Wendy and Happy, there's
no point unless they can return here.

[16:04] ---

You've really thought this through.

[16:08] ---

I'm just practicing what
Ichiya-sama taught me.

[16:15] ---

So Natsu-kun's group is there.

[16:19] ---

So, about this Sky Dragon
Slayer... What does she eat?

[16:24] ---

Air.

[16:25] ---

Does air taste good?

[16:27] ---

I have no idea.

[16:28] ---

How is that different than breathing oxygen?

[16:31] ---

She volunteered for this mission because
she thought she might get to meet you.

[16:35] ---

Me?

[16:37] ---

You're also a Dragon Slayer, yes?

She wants to ask you something.

[16:41] ---

To ask me?

[16:43] ---

Yes. She says that the dragon that taught her Dragon Slayer Magic disappeared 7 years ago.

[16:50] ---

So she thinks that you might know where the dragon is.

[16:54] ---

What's the name of the dragon?

[16:57] ---

She said it was the Sky Dragon Grandine, if I recall...

[17:00] ---

The Sky Dragon, Grandine...

[17:03] ---

Seven years ago...

[17:07] ---

That's it! What about Laxus?

[17:10] ---

Gramps told us, remember? He's not a Dragon Slayer.

[17:14] ---

Wh-What's this?

[17:27] ---

The trees are black?

[17:30] ---

This ain't right.

[17:35] ---

Zatou-niisan, they said it's 'cause of Nirvana, right?

[17:40] ---

It's just that terrible a magic!

[17:44] ---

The earth itself is dying, Gatou-niisan!

[17:52] ---

H-Hey...

[17:54] ---

We're surrounded!

[17:57] ---

It's 'cause of Nirvana, right?

[17:59] ---

You just said that, Gatou-niisan!

[18:01] ---

Did I, Zatou-niisan?

[18:05] ---

It's monkeys! We got two monkeys here, whoa!

[18:09] ---

Those guys are from Fairy Tail!

[18:11] ---

It was their fault!

[18:13] ---

Friends of the woman who messed
up our plans in Acalypha, huh?

[18:19] ---

There's another monkey!

[18:21] ---

We're Naked Mummy, and
we work for Oracion Seis!

[18:26] ---

Let's play!

[18:27] ---

Naked Mummy?

[18:29] ---

One of the Dark Guilds.

[18:31] ---

Lucy told us she fought with
them earlier, remember?

[18:34] ---

We've been had! I thought we
were only up against six people!

[18:38] ---

These guys'll be perfect...

[18:41] ---

Perfect!

[18:42] ---

What are you people saying? We have
to hurry and break through to escape!

[18:46] ---

Run? Don't be silly.

[18:49] ---

They came all this way to greet us...

[18:52] ---

We'll force 'em to tell
us where their base is!

[18:55] ---

Wait for us, Happy, Wendy!

[18:58] ---

These brats are makin' fun of us!

[19:00] ---

We're Naked Mummy, and
we work for Oracion Seis!

[19:04] ---

Why do you say things twice?

[19:06] ---

It's over for you!

[19:13] ---

What is with these Fairy Tail wizards?

[19:17] ---

Do they really think they can
win against such numbers?

[19:22] ---

At the same time...

[19:24] ---

Blue Pegasus's Ren and Eve are also
surrounded by another new enemy.

[19:30] ---

These guys are the Dark Guild Black Unicorn.

[19:34] ---

Why are they here?

[19:36] ---

Damn silky hair!

[19:38] ---

Damn handsome men!

[19:39] ---

Prepare yourselves!

[19:40] ---

And as you may expect, Lyon,
Jura and Sherry are the same.

[19:44] ---

These people are Red Hood.

[19:47] ---

Where were they hiding?

[19:49] ---

I can't believe they ambushed us like this.

[19:51] ---

That's the Wizard Saint, Jura!

[19:53] ---

Defeating him would make an excellent trophy!

[19:55] ---

Men!

[19:57] ---

And this man as well...

[19:59] ---

Wait... I got separated
and now I'm all alone...

[20:04] ---

So... I'm definitely not anyone suspicious...

[20:08] ---

Men!

[20:15] ---

Seriously...

[20:22] ---

This took longer than I thought.

[20:26] ---

I couldn't get any speed
with something this heavy.

[20:29] ---

Don't be so hard on yourself.
No one is faster than you.

[20:35] ---

That's...

[20:37] ---

A coffin!

[20:41] ---

Wendy... You're going
to heal this man for me.

[20:46] ---

I will do no such thing!

[20:49] ---

Yes, that's right!

[20:51] ---

Oh, you will heal him.

[20:53] ---

You must.

[21:15] ---

What?

[21:29] ---

This is Jellal.

[21:32] ---

He had at one time infiltrated the Council.

[21:35] ---

No...

[21:37] ---

No!

[21:38] ---

In other words... He's someone
who knows where Nirvana is.

[21:42] ---

Jellal?

[21:43] ---

But why? How can he be alive?

[21:47] ---

Jellal...

[21:48] ---

You know him?

[21:50] ---

He was bathed in Ethernano
and became like this...

[21:55] ---

But he is not actually dead, you see.

[21:58] ---

You are the only one who can
return him to the way he was.

[22:02] ---

This man saved your life, did he not?

[23:56] ---

Man, we've got monkeys comin'
out of the woodwork!

[23:58] ---

Natsu, these guys are from a Dark Guild!

[24:02] ---

Perfect!

[24:04] ---

I'll beat 'em and get 'em
to tell us where Wendy is!

[24:06] ---

Hey! Don't forget about me, got it?

[24:10] ---

Guess it's time for a light warm
up before the big boss fight!

[24:13] ---

Next time: The Girl and the Ghost.

[24:16] ---

Don't let your guard down, or you'll
end up without a leg to stand on!

[24:19] ---

Whatever, just leave it to me!

[24:21] ---

He's useless... I think I'll root for Gray.

[24:23] ---

Revision #1

Created 2026-03-04 02:00:44 UTC by whimsee

Updated 2026-03-04 02:00:44 UTC by whimsee